



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Вы приобрели морозильную камеру Zertek, которая отлично замораживает и сохраняет продукты, экономична и надежна в работе, проста и удобна в управлении.

Перед началом эксплуатации морозильной камеры изучите инструкцию по эксплуатации!

Оглавление

Общая информация	2
Общий вид и комплектация	2
Технические характеристики	3
Требования по технике безопасности	3
Перемещение и установка морозильной камеры	4
Подготовка перед эксплуатацией	4
Регулировка термостата	5
Рекомендации по эксплуатации	5
Размораживание морозильной камеры	6
Рекомендации по уходу за прибором	6
Методы для уменьшения энергопотребления	7
Отключение на длительный срок	7
Не является неисправностью	7
Возможные неполадки и методы устранения	8
Гарантия изготовителя	8
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	9
ТАЛОН УСТАНОВКИ	10

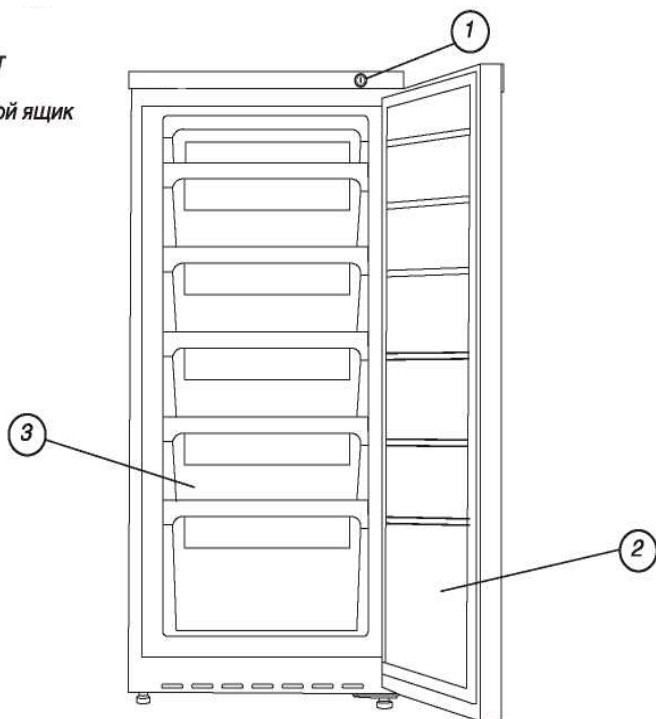
Общая информация

- Морозильная камера ZERTEK предназначена для замораживания и длительного хранения пищевых продуктов.
- Перед эксплуатацией морозильной камеры внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
- При покупке морозильной камеры проверьте её работоспособность, отсутствие механических повреждений, комплектность, наличие печати торгующей организации, подписи продавца на отрывных гарантийных талонах.
- Низкотемпературная морозильная камера работает от электрической сети переменного тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц.
- Морозильная камера обеспечивает эффективную работу при температуре окружающей среды от +10°C до +32°C.

Общий вид и комплектация

Изображение внизу приведено для информации. Могут быть некоторые отличия от вашего прибора.

1. Термостат
2. Дверь
3. Выдвижной ящик



Технические характеристики

модель	ZRK-160H	ZRK-190H	ZRK-230H	ZRK-278H	ZRK-330H
Габаритные размеры Д*Г*В (мм)	545*542*1144	545*542*1298	545*542*1450	600*680*1478	600*680*1778
Объем, л	160	190	230	278	330
Полезный объем, л	146	176	212	250	305
Вес нетто/брутто, кг	44/48	49/53	56/63	61/68	66,5/73,5
Номинальная потребляемая мощность, Вт	130	130	140	145	135
Мощность лампы подсветки, Вт	10	10	10	10	10
Вид хладагента	R134a	R134a	R134a	R134a	R134a
Температура в морозильной камере, (С)	до - 26	до - 26	до - 26	до - 26	до - 26
Регулировка температуры	ручная	ручная	ручная	ручная	ручная
Климатическая категория	T	T	T	T	T
Уровень шума	39	39	39	39	39



Требования по технике безопасности

- Морозильная камера должна подключаться к электрической сети через розетку с заземлением.
- Перед включением в электросеть необходимо проверить шнур питания морозильной камеры на предмет механических повреждений. При повреждении изоляции шнура питания его необходимо заменить.
- Морозильную камеру необходимо отключить в случае появления замыкания в электропроводке на корпус и вызвать мастера сервисной организации.
- Необходимо отключать морозильную камеру от электросети во время обслуживания (уборка, ремонт).
- Подключение к электросети возможно только после полного высыхания влаги.
- Запрещается прикасаться одновременно к морозильной камере и к устройствам, имеющим естественное заземление.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

эксплуатация морозильной камеры в следующих случаях:

- **в помещениях с повышенной влажностью;**
- **в помещениях с токопроводящими полами;**
- **при отсутствии заземления в электросети.**

Перемещение и установка морозильной камеры

ПЕРЕВОЗКА

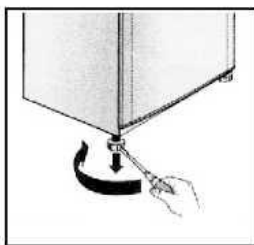
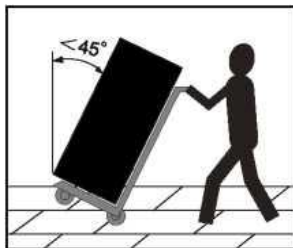
- Перемещение прибора допускается только при упоре на основание.
- Не тяните прибор за дверь или дверную ручку
- Перемещайте прибор в вертикальном положении.
- В задней части основания прибора имеются два транспортировочных колеса.
- Приподнимите лицевую сторону прибора и используя транспортировочные колеса, переместите прибор.
- Угол наклона не должен превышать угол в 45° .

УСТАНОВКА

- Устанавливайте прибор в хорошо вентилируемом помещении.
- При установке соблюдайте следующие рекомендации:
- Расстояние от боковых панелей до стены: минимум 10 см.
- Расстояние от задней стенки до стены: минимум 10 см.
- Расстояние от верха прибора до стены или потолка: минимум 30 см.

РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК

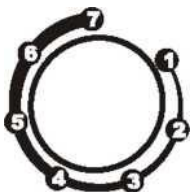
- В передней части основания прибора установлены две регулируемые ножки.
- Установите прибор на ровной горизонтальной поверхности. Регулируйте винты ножек прибора при помощи гаечного ключа (как показано на рисунке), пока прибор не встанет вертикально и устойчиво.
- Убедитесь, что винты ножек плотно соприкасаются с поверхностью. От этого зависит отсутствие вибрации и шума в работе прибора.



Подготовка перед эксплуатацией

- Удалите все упаковочные материалы, включая пенопласт и пленки.
- Проверьте комплектность и документы на морозильную камеру.
- Перед первым включением вымойте внутреннюю камеру прибора.
- После установки морозильной камеры, подождите как минимум 30 минут до первого включения в сеть.

Регулировка ТЕРМОСТАТА



На ручке термостата есть позиции с 1 до 7.

(Примечание: Позиции 1 - 7 идентифицируют уровень режима охлаждения (не температуры)).

Позиция 1 = Самая высокая устанавливаемая температура.

Позицию 7 = Самая низкая устанавливаемая температура (компрессор работает постоянно).

- Во время первого включения, поверните ручку термостата в позицию **7** и закройте дверь камеры. Через 2 часа можно установить ручку термостата в нормальный рабочий режим (1 ~5).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ТЕМПЕРАТУРНОГО РЕЖИМА

- Для нормальной работы используйте режим (2~4).
- Для быстрой заморозки или производства льда, режим (3~6).
- Используйте различные температурные режимы летом и зимой.
- Летний режим (1~4).
- Зимний режим (3~7).
- При работе компрессора без остановки в течении длительного времени, измените режим с высокой температуры на низкую. Например, измените с 4 на 2.

Рекомендации по эксплуатации

ПРОИЗВОДСТВО ЛЬДА

- Установите рукоятку термостата в положение для достижения низкой температуры (режим **4**), для производства льда.
- Наполните питьевой водой емкость для производства льда на 3/4 от объема, и поместите в морозильную камеру.



(Примечание: не заполняйте форму для льда полностью, в противном случае будет сложно достать из нее готовый лед).

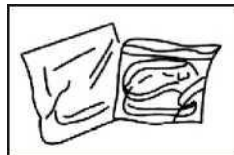
Необходимое время для образования льда около 2,5 часов.

Можно произвести не более 1,7 кг льда в день.

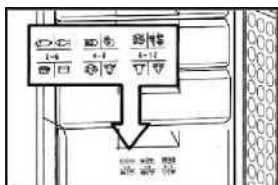
Для извлечения готового льда из формы, подставьте её под струю воды или слегка сожмите форму.

УПАКОВКА ПРОДУКТОВ ПЕРЕД ЗАМОРОЗКОЙ

- Рекомендовано упаковывать продукты перед заморозкой, для предотвращения смешения запахов.
- При упаковке продуктов в пакет, спустите воздух, сжав его. Затем пакет необходимо запечатать.
- Рекомендовано помещать надпись с указанием даты/времени на упаковке перед заморозкой.



РАЗМОРАЖИВАНИЕ РАНЕЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ



- Ранее замороженные продукты размораживаются при комнатной температуре, в холодильных шкафах, электрических печах или микроволновых печах.
 - При необходимости последующей заморозки размороженной продукции, поместите данный продукт обратно в морозильную камеру.
- (Примечание: следуйте рекомендованным срокам хранения для различных видов продуктов)*

Размораживание морозильной камеры

- Производите разморозку камеры один или два раза в год. При необходимости, проводите разморозку чаще.
- Выключите прибор и выньте вилку из розетки перед разморозкой.
- Производите разморозку при пустой морозильной камере. Перед разморозкой все выдвижные ящики должны быть извлечены из морозильной камеры.
- При разморозке держите дверь морозильной камеры открытой. Для ускорения процесса разморозки, поместите внутрь камеры выдвижной ящик, наполненный горячей водой.
- Протрите и очистите морозильную камеру.

ОПАСНО: При разморозке не используйте металлические скребки и/или ножи. Это может привести к повреждению трубок с хладагентом.

Рекомендации по уходу за прибором

- Перед мойкой отключите морозильную камеру от сети.
- Во время мойки не допускайте попадания воды в плафон на двери.
- Мойте корпус морозильной камеры при помощи мягкой салфетки или ткани, водой или нейтральным моющим средством.
- Мойте уплотнитель на двери только водой, просушите немедленно. (Для облегчения процесса, снимите уплотнитель с двери.)
- Не используйте моющие средства, в состав которых входят абразивные вещества, кислоты, растворители.

Методы для уменьшения энергопотребления

- Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, избегая прямого попадания солнечных лучей, вдали от источников тепла (радиаторы отопления, печи).
- В противном случае, используйте термоизолирующие прокладки.
- Предварительно охлаждайте продукты и напитки.
- Не оставляйте дверь прибора открытой продолжительное время.
- Размораживайте и мойте прибор по мере образования наледи.
- Не реже 1 -го раза в год чистите заднюю стенку прибора при помощи пылесоса или щетки.

Отключение на длительный срок

Если прибор не будет работать длительное время, пожалуйста, произведите подготовку по следующей схеме:

- Отключите прибор
- Разморозьте
- Промойте прибор
- Приоткройте дверь, чтобы избежать образование затхлого запаха.

Не является неисправностью

Иней на внешней поверхности прибора	Высокая влажность воздуха приводит к образованию инея. Просто протрите салфеткой.
Иней на поверхности испарителя	Рабочая температура испарителя -20 °С. После длительной работы, влага из воздуха превращается в иней на испарителе, толщина наледи увеличивается со временем. Разморозьте, согласно стр. 6
Дверь морозильной камеры нагревается	Конденсатор находится внутри боковых панелей. Конденсатор выделяет тепло во время работы прибора. Летом, температура боковой панели приближается к 50 °С.
Высокая температура на компрессоре	Во время работы прибора, рабочая температура компрессора около 80 °С.
В приборе звук струящейся воды	Во время работы морозильной камеры, происходит движения хладагента по трубкам системы.
Во время работы потрескивающие	Возможны потрескивающие звуки при работе из-за трения уплотнителей между внутренними панелями и трубками.
Компрессор не запускается	Слишком низкое напряжение в сети. Рекомендуется использовать регулятор напряжения с мощностью, превышающей 500 Вт.

Звнящий звук при работе компрессора	Если при помощи регулировочных ножек прибор не находится в вертикальном и устойчивом положении, возможно появление вибрации и шума. Приведите прибор в вертикальное и устойчивое положение регулировкой ножек.
Частый запуск компрессора	Летом температура окружающей среды высока. Это нормально, что компрессор запускается часто.
Уровень энергопотребления выше заявленного	Заявленный уровень энергопотребления получен из проведенных тестов. Тест проводится при температуре окружающей среды $t=25^{\circ}\text{C}$, температуре в морозильной камере $t=-18^{\circ}\text{C}$, без открывания дверной панели в течении 24 ч. Если температура окружающей среды выше тестовой или происходит частое открывание двери камеры, то уровень энергопотребления отличается в большую сторону от заявленного

Возможные неполадки и методы устранения

Неполадки	Возможные причины	Методы устранения
Прибор не работает	Прибор не подключен к электросети	Проверьте подключение
	Вышел из строя плавкий предохранитель	Проверьте плавкий предохранитель
	Нарушена подача электроэнергии	Проверьте наличие электроэнергии в сети
Высокая температура в камере	Дверь камеры открыта длительное время	Закройте дверь
	Большое количество продуктов в камере	Сократите количество продуктов
	Выбран неправильный температурный режим или высокая температура окружающей среды	Настройте режим

Если данные неполадки не могут быть устранены самостоятельно, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

Гарантия изготовителя

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ
2 года со дня продажи морозильной камеры.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

« ____ » _____ 20__ г.

Штамп магазина

***Продавец обязан при продаже
заполнить гарантийные талоны.***

***Дата изготовления товара
находится на упаковке и на задней
стенке товара.***

1. **Гарантийные обязательства компании ООО «Ника Групп» действительны только для морозильной камеры марки ZERTEK.**
2. **Компания ООО «Ника Групп» гарантирует устранение заводских дефектов и неисправностей техники, выявленных в течение периода гарантийного обслуживания.** Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
3. **Гарантия не распространяется** на царапины, трещины и аналогичные механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации.
4. **Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:**
 - Недействительности гарантийного талона;
 - Наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного обращения или использования техники с нарушением правил эксплуатации, а также возникших в результате небрежной транспортировки техники клиентом или торгующей организацией;
 - Установления факта ремонта (попытки ремонта) техники посторонними лицами;
 - Морозильные камеры, установленные неуполномоченными лицами, гарантийному ремонту не подлежат.
5. **Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:**
 - неправильное или неполное его заполнение магазином и мастером;
 - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
6. **Компания ООО «Ника Групп» не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине нарушения правил эксплуатации морозильной камеры марки ZERTEK.**

7. Гарантийное обслуживание не распространяется на регулировку, чистку и уход за изделием.
8. Для консультаций по установке морозильной камеры обязательно обратитесь в сервис-центр. Для подключения и установки Вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов местной сервисной службы. В случае неправильного подключения и установки, Вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.

Перед началом эксплуатации морозильной камеры внимательно изучите инструкцию по эксплуатации!

ТАЛОН УСТАНОВКИ

Морозильная камера установлена в г. _____

ул. _____ дом № _____ . кв _____ . и подключен

механиком

(наименование организации)

Механик

(подпись, дата)

«Морозильная камера укомплектована и работоспособна.

С руководством по эксплуатации, правилами пользования и гарантийными обязательствами ознакомлен.

Владелец

(подпись, дата)

**МОРОЗИЛЬНЫЕ КАМЕРЫ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ЗАПРЕЩАЕТСЯ
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ!!!**



КОРЕШОК ТАЛОНА N2 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели _____ Изыят « _____ » _____ г. Исполнитель _____ Ф. И. О. подпись Вид и содержание выполненных работ _____ Наименование сервисной службы _____ Линия отреза	ТАЛОН №1 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели _____ Продан _____ _____ _____ (наименование и адрес торгового предприятия) тел: _____ Дата продажи « _____ » _____ г. Штамп магазина _____ (личная подпись продавца) Наименование и адрес сервисной службы* _____ _____ _____ * заполняется торговым предприятием)
КОРЕШОК ТАЛОНА N1 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели _____ Изыят « _____ » _____ г. Исполнитель _____ Ф. И. О. подпись Вид и содержание выполненных работ _____ Наименование сервисной службы _____ Линия отреза	ТАЛОН №2 на гарантийный ремонт морозильной камеры ZERTEK модели _____ Продан _____ _____ _____ (наименование и адрес торгового предприятия) тел: _____ Дата продажи « _____ » _____ г. Штамп магазина _____ (личная подпись продавца) Наименование и адрес сервисной службы* _____ _____ _____ * заполняется торговым предприятием)

МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА ZERTEK модели _____ Владелец, его адрес _____ _____ _____ _____ _____ подпись _____ Телефон владельца _____ Причина отказа (неисправность) _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ Механик: _____ _____ Ф.И.О. _____ Выполнены работы: _____ _____ Дата « _____ » _____ г. Механик: _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ подпись _____ Утверждаю _____ _____ _____ наименование сервисного предприятия и адрес _____ _____ должность руководителя предприятия. МП подпись выполнявшего обслуживание _____	
Владелец, его адрес _____ _____ _____ _____ подпись _____ Телефон владельца _____ Причина отказа (неисправность) _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ Механик: _____ _____ Ф.И.О. _____ Выполнены работы: _____ _____ Дата « _____ » _____ г. Механик: _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ подпись _____ Утверждаю _____ _____ _____ наименование сервисного предприятия и адрес _____ _____ должность руководителя предприятия. МП подпись выполнявшего обслуживание _____	



Производитель: NINGBO CHANGER ELECTRON CO., LTD.
ADD: XINPU INDUSTRIAL ZONE CIXININGBO CITY ZHEJIANG CHINA
Импортер: ООО «Ника Групп»
г. Ростов-на-Дону, ул. Социалистическая, 74, оф. 906